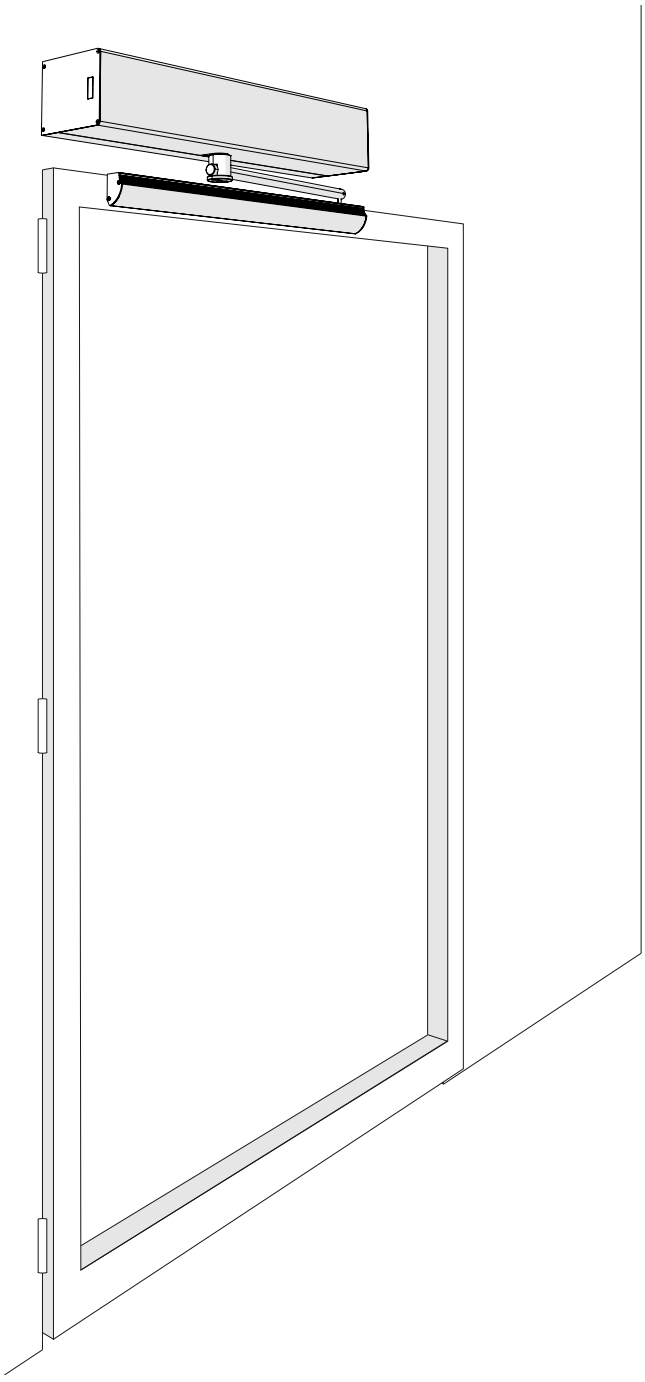
FRA

L8543338
05/2022 rév 6

ARIA
ARIA S

Manuel d’installation et d'entretien pour portes battantes



myone S.r.l. - Via Tommaso Abate, 52 - 30020 Quarto d’Altino (VE) - ITALY Tel. / Fax +39 0422 824384
www.myoneautomation.com

1. Informations préliminaires 1.1 Consignes générales concernant la sécurité 1.2 Marquage CE et Directives Européennes	**page 3**
2. Données techniques 2.1 Indications d'utilisation 2.2 Identification des parties	**page 4**
3. Installation type	**page 5**
4. Procédure de fixation sur la paroi	**page 6**
5. Procédure d'installation ARIA avec bras coulissant vers l'intérieur 5.1 Fixation ARIA avec bras coulissant à tirer (01FE0056)	**page 7**
6. Procédure d'installation ARIA avec bras coulissant vers l'extérieur 6.1 Fixation ARIA avec bras coulissant à pousser (01FE0060)	**page 8**
7. Procédure d'installation ARIA sur le linteau du côté charnière 7.1 Fixation ARIA avec bras coulissant coudé (01FE0057/ 01FE0058)	**page 9**
8. Procédure d'installation ARIA avec bras articulé pour ouverture porte vers l'extérieur 8.1 Fixation ARIA avec bras coulissant articulé (01FE0055)	**page 10**
9. Réglages et programmations avec ressort 9.1 Carte de contrôle électronique « BRAKE.S »	**page 11**
10. Branchements électriques 10.1 Consignes générales concernant la sécurité électrique 10.2 Branchement de l'alimentation électrique 10.3 Borniers de contrôle électronique 10.4 Branchements électriques du sélecteur de fonctions 31SR0011 - 31SR0012 10.6 Branchements électriques des capteurs d'ouverture et sécurité 10.7 Branchements électriques des capteurs de sécurité (bras articulé pour ouverture vers l'intérieur)	**page 12**
11. Réglage Low Energy	**page 16**
12. Menu 12.1 Liste Menu 12.2 Menu BASE 12.3 Menu INFO 12.4. Menu MEM 12.5 Menu ADV 12.6 Menu SEL	**page 17**
13. Warnings 13.1 Alarmes 13.2 Évènements	**page 22**
14. Instructions sur le fonctionnement d'automations synchronisées et verrouillées 14.1 Introduction 14.2 Câblage des branchements 14.3 Synchronisation de deux automations 14.4. Verrouillage de deux automations	**page 23**
15. Procédure de démarrage de la porte battante automatique	**page 25**
16. Recherche des pannes	**page 26**
17. Programme d'entretien de routine de la porte battante automatique	**page 27**
Registre d'entretien	**page 28**
Déclaration d'incorporation	**page 32**
Instructions d'emploi	**page 33**

Cher Client, nous vous remercions de nous avoir choisis et nous vous conseillons de lire les instructions d'installation et d'utilisation de l'automatisme, pour en tirer des prestations optimales. Nous vous rappelons également que le montage de ce produit ne doit être effectué que par des Professionnels.

Avant de procéder à l'installation ou de démarrer une porte piétonne automatique, faire intervenir des Professionnels compétents pour qu'ils relèvent les dimensions du logement du mur, du châssis et de l'automation.
Cette inspection permet d'évaluer les risques, de choisir et d'appliquer les meilleures solutions en fonction du type trafic piéton (intense, limité, unidirectionnel, bidirectionnel, etc.), la typologie des usagers (seniors, porteurs de handicap, enfants, etc.), de la présence de dangers potentiels ou de situations locales particulières.

1.1 CONSIGNES GÉNÉRALES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Ce manuel d'assemblage, installation et entretien s'adresse exclusivement à du personnel professionnellement compétent. Lire attentivement les instructions avant de procéder à l'installation du produit.
Une installation erronée peut être la source de danger. Les matériaux de l'emballage (plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être jetés dans la nature ni laissés à la portée des enfants, puisque sources potentielles de danger.
Avant de procéder à l'installation, vérifier l'intégrité du produit. Ne pas installer le produit dans un milieu et une atmosphère explosifs : la présence de gaz ou fumées inflammables représentent un danger grave pour la sécurité.
Avant d'installer l'automatisme, apporter toutes les modifications structurelles concernant la réalisation des franchi de sécurité et à la protection ou à l'isolation de toutes les zones d'écrasement, de cisaillement, d'entrainement et de danger, en général.
Vérifier que la structure existante possède bien les exigences requises en termes de robustesse et de stabilité. La Société MYONE S.r.l. n'est pas responsable du non-respect de la Bonne Technique dans la construction de menuiseries à motoriser ou de déformations imputables à l'utilisation. Les dispositifs de sécurité (capteurs de présence, cellules photoélectriques, etc.) doivent être montés selon les réglementations et les directives en vigueur, les critères de la Bonne Technique, le site d'installation, la logique de fonctionnement du système et les forces développées par la porte piétonne automatique.
Appliquer les signalisations prévues par les normes en vigueur afin d'identifier les zones dangereuses.
Chaque installation devra reporter les données d'identification de la porte piétonne automatique.

1.2 MARQUAGE CE ET DIRECTIVES EUROPÉENNES

Les automations MYONE pour portes battantes piétonnes sont conçues et réalisées conformément aux exigences de sécurité de la norme européenne EN 16005 et sont pourvues de marquage CE conformément à la Directive Compatibilité Électromagnétique (2014/30/UE).
Les automations MYONE sont également pourvues de Déclaration d'incorporation pour la Directive Machines (2006/42/CE).

Conformément à la Directive Machines (2006/42/CE), l'installateur qui réalise une porte piétonne automatique a les mêmes obligations que le fabricant d'une machine et de ce fait, il doit :

- de prédisposer le fascicule technique qui devra contenir les documents indiqués dans l'Annexe V de la Directive Machines;
  (Le dossier technique doit être conservé et mis à la disposition des autorités nationales compétentes pendant au moins dix ans à compter de la date de fabrication de la porte piétonne automatique) ;
- rédiger la déclaration CE de conformité conformément à l'Annexe II-A de la Directive Machines et la remettre au client.
- apposer le marquage CE sur la porte piétonne automatique conformément au point 1.7.3 de l'Annexe I de la Directive Machines.

Les données reportées dans ce manuel ont été rédigées et contrôlées avec le maximum de soin.
La Société MYONE S.r.l. ne peut cependant assumer aucune responsabilité quant aux possibles erreurs, omissions ou approximations qui seraient à imputer à des exigences techniques ou graphiques.
MYONE S.r.l. se réserve la faculté d'apporter des modifications destinées à l'amélioration de ses produits. Pour cette raisons, les illustrations et les informations contenues dans ce document sont à considérer comme non contraignantes.

Cette édition du manuel annule et remplace les éditions précédentes. En cas de modification, une nouvelle édition sera remise.

Respecter la marge de température d'exercice déclarée dans les données techniques permet d'obtenir la valeur de fréquence d'utilisation présente dans le tableau.

Les données sont relevées dans des conditions d'utilisation standard et ne peuvent pas être assurées pour chaque cas individuel.

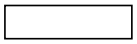
Chaque entrée automatique présente des éléments variables comme : frottements, équilibrages et conditions environnementales qui peuvent modifier substantiellement aussi bien la durée que la qualité de fonctionnement de l'entrée automatique ou de la part de ses composants.

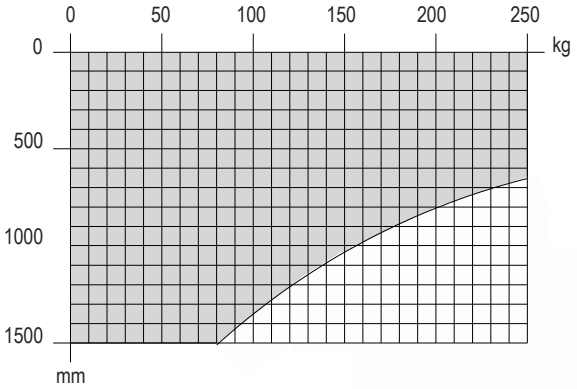
L'installateur a la tâche d'adopter des coefficients de sécurité adaptés à chaque installation particulière.

Données techniques	ARIA	ARIA S
Modèle	Porte automatique battante pour passages piétons	
Alimentation	full range 100-240 Vac 50/60 Hz	
Type de fonctionnement	ouverture à moteur / fermeture à moteur	ouverture à moteur / fermeture à ressort
Temps d'ouverture	3÷12 s / 90°	5÷15 s / 90°
Temps de fermeture	5÷12 s / 90°	6÷15 s / 90°
Couple maximum	45 Nm	28 Nm (ouverture) 18 Nm (fermeture)
Absorption en veille	3 W	3 W
Absorbtion maximale	70 W	
Alimentation accessoires	24 Vdc 1 A max	
Température de fonctionnement	-15 °C +50 °C	
Degré de protection	IP 31	
Type et fréquence d'utilisation	Fonctionnement continu = 100%	
Poids	8,5 Kg	9,5 Kg

2.1 INDICATIONS D'UTILISATION

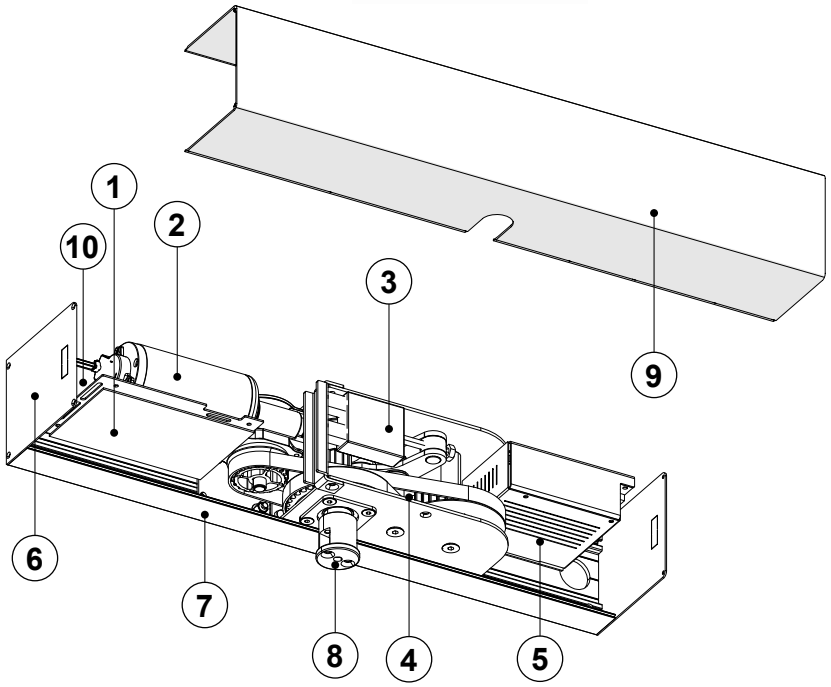
Dimensions limite


Utilisation non autorisée



2.2 IDENTIFICATION DES PARTIES

1. Centrale de commande CP.ARIA
2. Motoréducteur 24Vdc avec encodeur
3. Groupe ressort (ARIA S)
4. Groupe réducteur
5. Alimentateur
6. Tête latérale
7. Châssis aluminium
8. Douille raccordement bras
9. Carter en aluminium oxydé
10. KIT batteries de secours (OPTION)



Réf.	Code	Description
1	ARIA	Automation ARIA pour portes battantes
	ARIA S	Automation à ressort ARIA S pour portes battantes
2	01FE0056	Bras coulissant à tirer
	01FE0060	Bras coulissant à pousser
	01FE0057 / 01FE58	Bras coulissant coudé
	01FE0055	Bras articulé
3	31RS0001	Capteur de sécurité
	31RS0002	
3a	31RS0006	Capteur de sécurité
	31RS0007	
	31RS0008	
4	31RM0002	Capteur d'ouverture
	31RM0003	
	31RM0004	
5	31SR0011	Sélecteur rotatif pour battant via câble depuis l'extérieur
	31SR0012	Sélecteur rotatif pour battant via câble depuis l'extérieur avec clé

N.B. Les composants et les codes indiqués sont ceux les plus couramment utilisés dans les systèmes pour portes battantes automatiques. La gamme complète des dispositifs et des accessoires se trouve toujours dans le barème de vente.

Pour réaliser l'installation, utiliser des accessoires et des dispositifs de sécurité approuvés par MYONE S.r.l.

4 Procédure de fixation sur la paroi

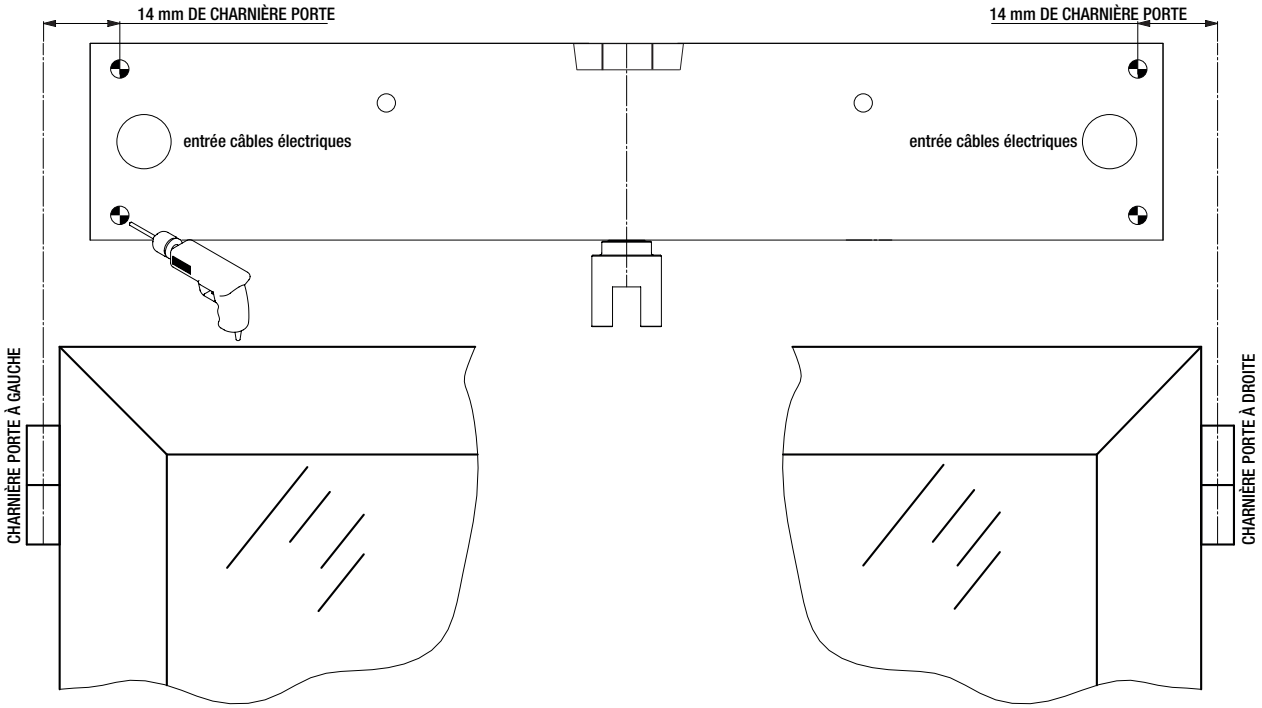
1 - Vérifier que la paroi soit droite et lisse.

2 - Percer en utilisant le gabarit fourni, ou quoi qu'il en soit en respectant les mesures comme indiqué dans la Fig. A.

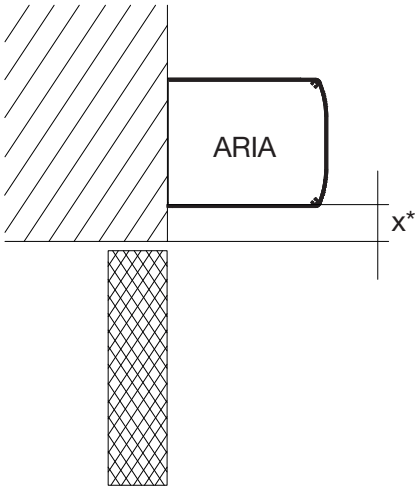
3 - Introduire les chevilles ou filetages, suivant le matériau dont la paroi se compose.

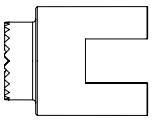
4 - Fixer l'automation de façon stable sur la paroi en serrant les vis.

Fig. A

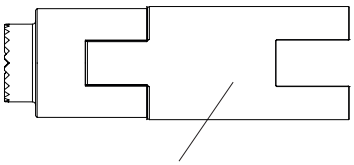


5.1 FIXATION ARIA AVEC BRAS COULISSANT À TIRER (01FE0056)





X* = 47mm (STANDARD)

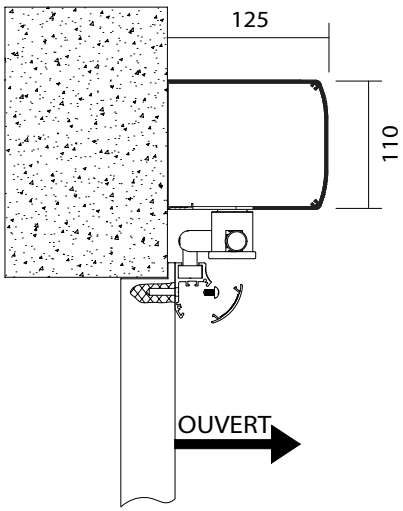


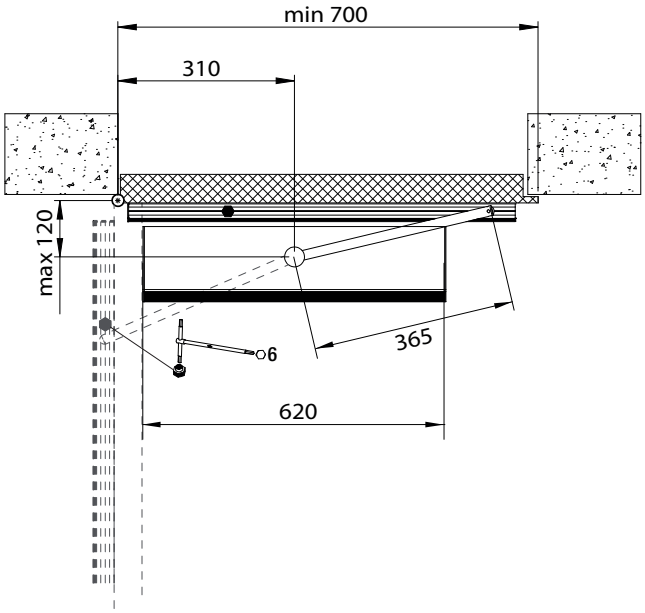
X* = 102mm (STANDARD+01FE0054)

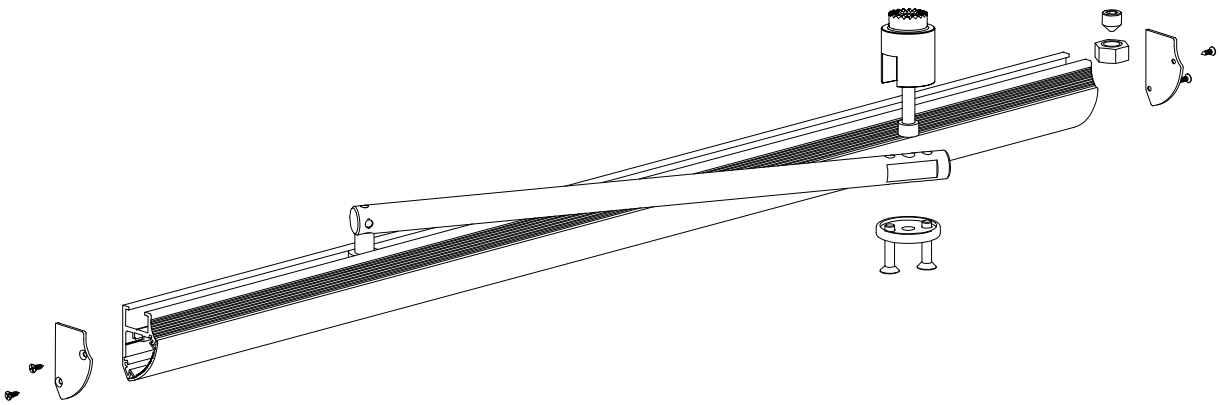
Si nécessaire, utiliser la rallonge 01FE0054 pour augmenter la distance entre l'automation et le guide.

Fixer le guide de coulissement sur le vantail comme indiqué dans les figures, en respectant les mesures indiquées et en coupant la partie qui dépasse du guide si le vantail est étroit.

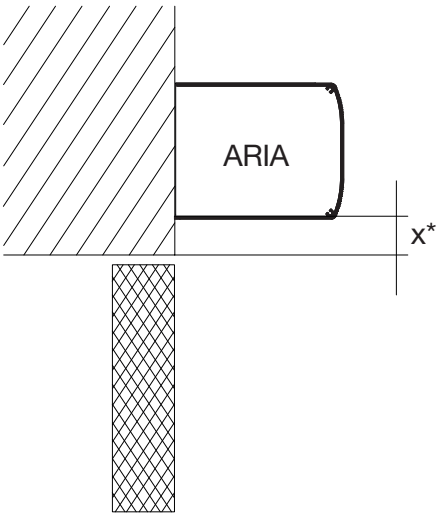
Régler le blocage de fin ouverture à l'intérieur du guide, comme indiqué dans la figure.

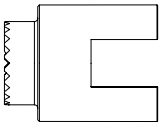




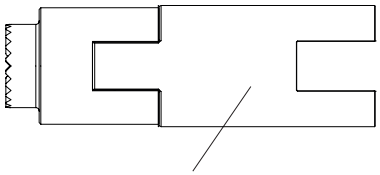


6.1 FIXATION ARIA AVEC BRAS COULISSANT À POUSSER (01FE0060)





X* = max 13mm (STANDARD)

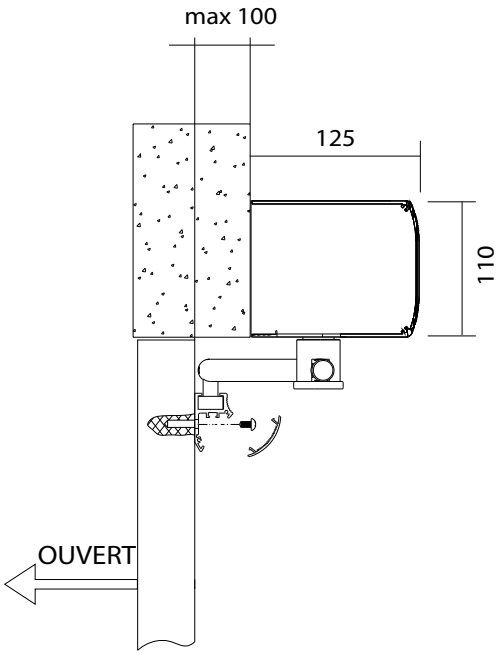


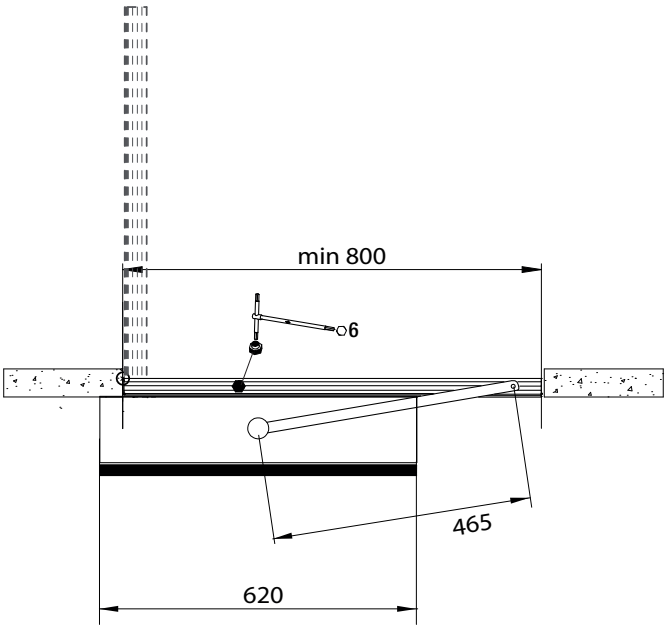
X* = max 68mm (STANDARD+01FE0054)

Si nécessaire, utiliser la rallonge 01FE0054 pour augmenter la distance entre l'automation et le guide.

Fixer le guide de coulissement sur le vantail comme indiqué dans les figures, en respectant les mesures indiquées et en coupant la partie qui dépasse du guide si le vantail est étroit.

Régler le blocage de fin ouverture à l'intérieur du guide, comme indiqué dans la figure.

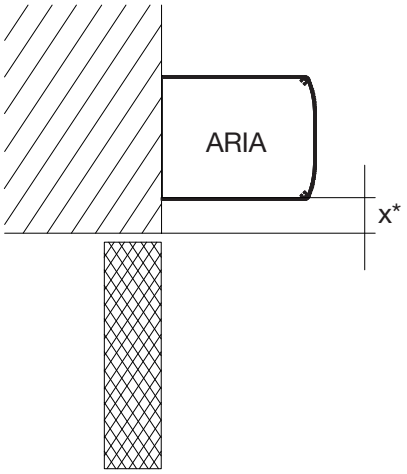


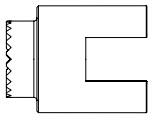


Déplacer manuellement le vantail en ouverture et fermeture en vérifiant l'absence de frottements.

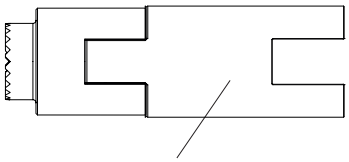
L'angle maximum d'ouverture dépend de l'épaisseur du mur:

7.1 FIXATION ARIA AVEC BRAS COUDÉ (01FE0057/ 01FE0058)





X* = 10mm (STANDARD)

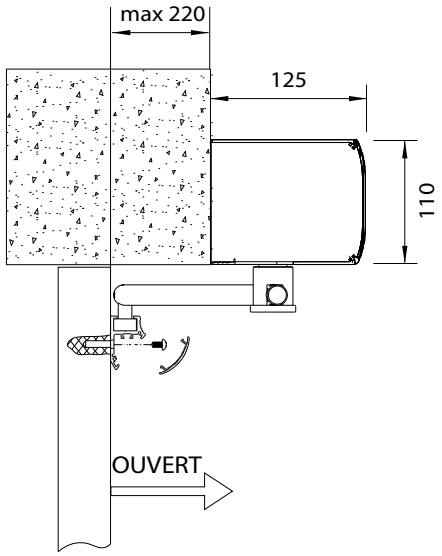


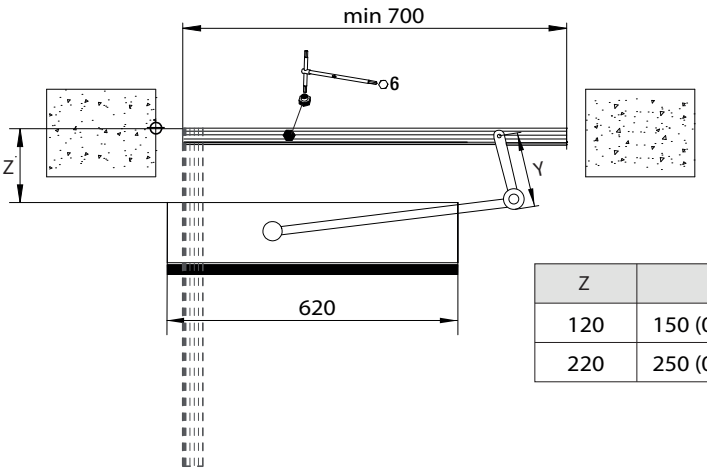
X* = 65mm (STANDARD+01FE0054)

Si nécessaire, utiliser la rallonge 01FE0054 pour augmenter la distance entre l'automation et le guide.

Fixer le guide de coulissement sur le vantail comme indiqué dans les figures, en respectant les mesures indiquées et en coupant la partie qui dépasse du guide si le vantail est étroit.

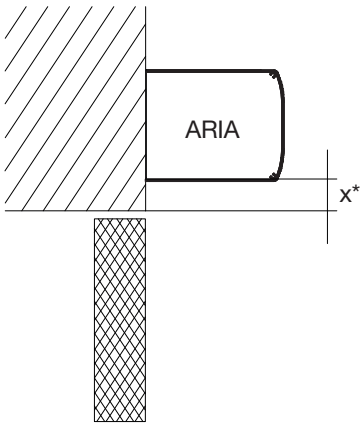
Régler le blocage de fin ouverture à l'intérieur du guide, comme indiqué dans la figure.

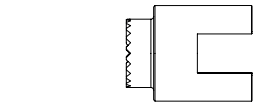




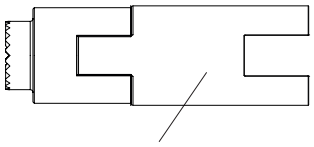
Z	Y
120	150 (01FE0057)
220	250 (01FE0058)

8.1 FIXATION ARIA AVEC BRAS ARTICULÉ (01FE0055)





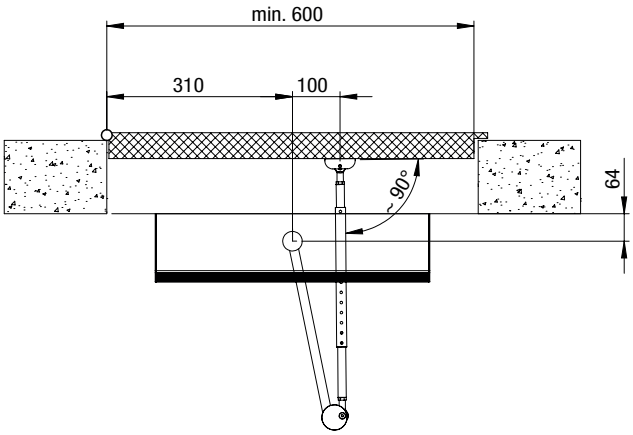
X* = max 13mm (STANDARD)

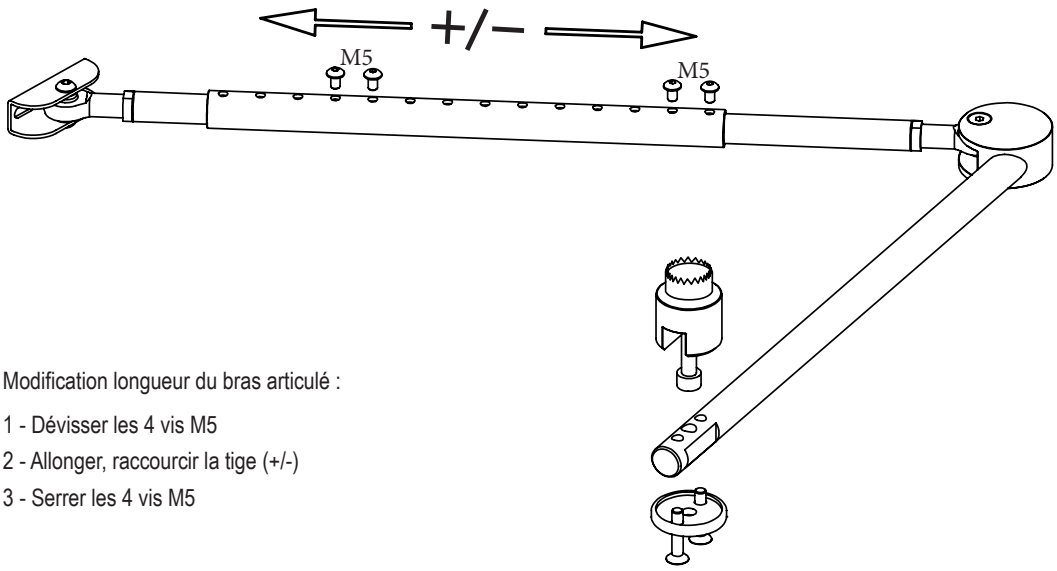


X* = max 68mm (STANDARD+01FE0054)

Si nécessaire, utiliser la rallonge 01FE0054 pour augmenter la distance entre l'automation et le guide.
Percer le vantail et fixer le bras articulé en respectant les mesures indiquées dans les figures.
Installer un blocage mécanique de porte ouverte au sol ou au plafond (non fourni).

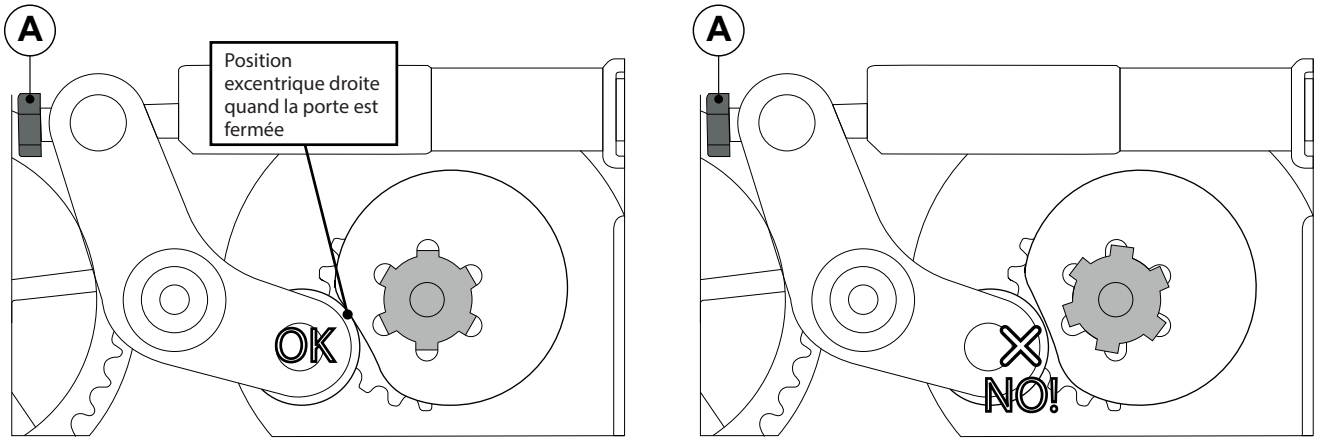
ATTENTION :
Les blocages porte au sol doivent être fixés en position visible et ils ne doivent pas constituer un danger de trébuchement.





Modification longueur du bras articulé :

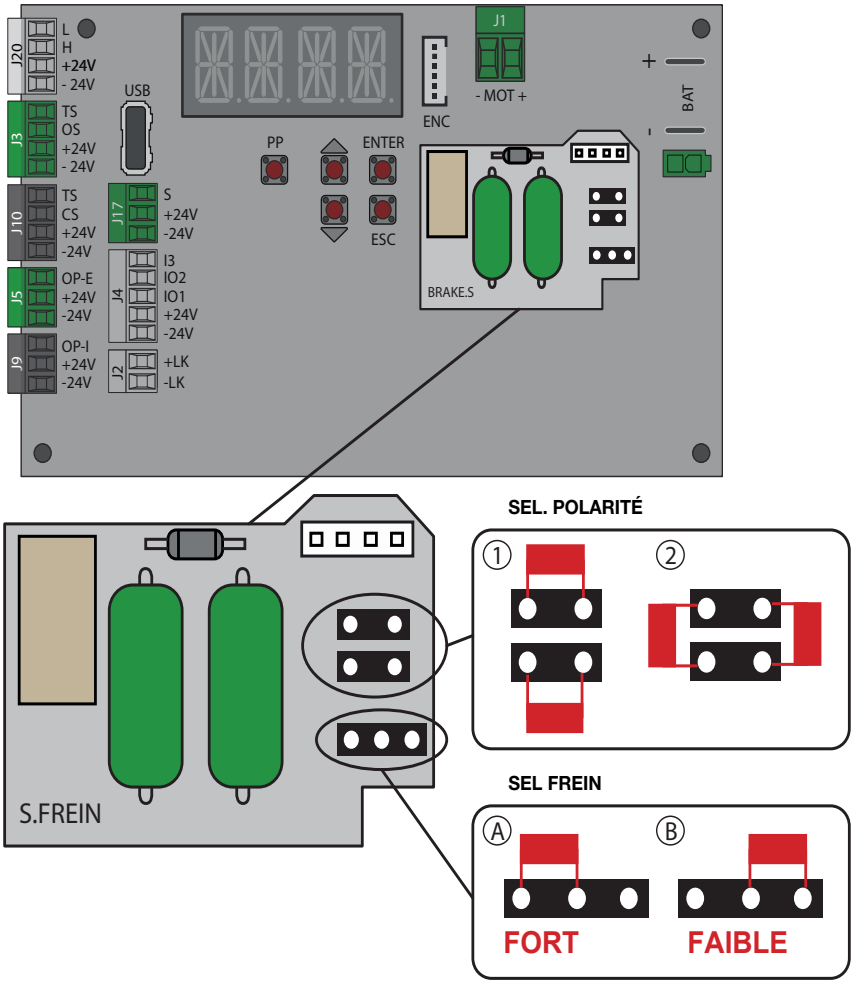
1 - Dévisser les 4 vis M5
2 - Allonger, raccourcir la tige (+/-)
3 - Serrer les 4 vis M5



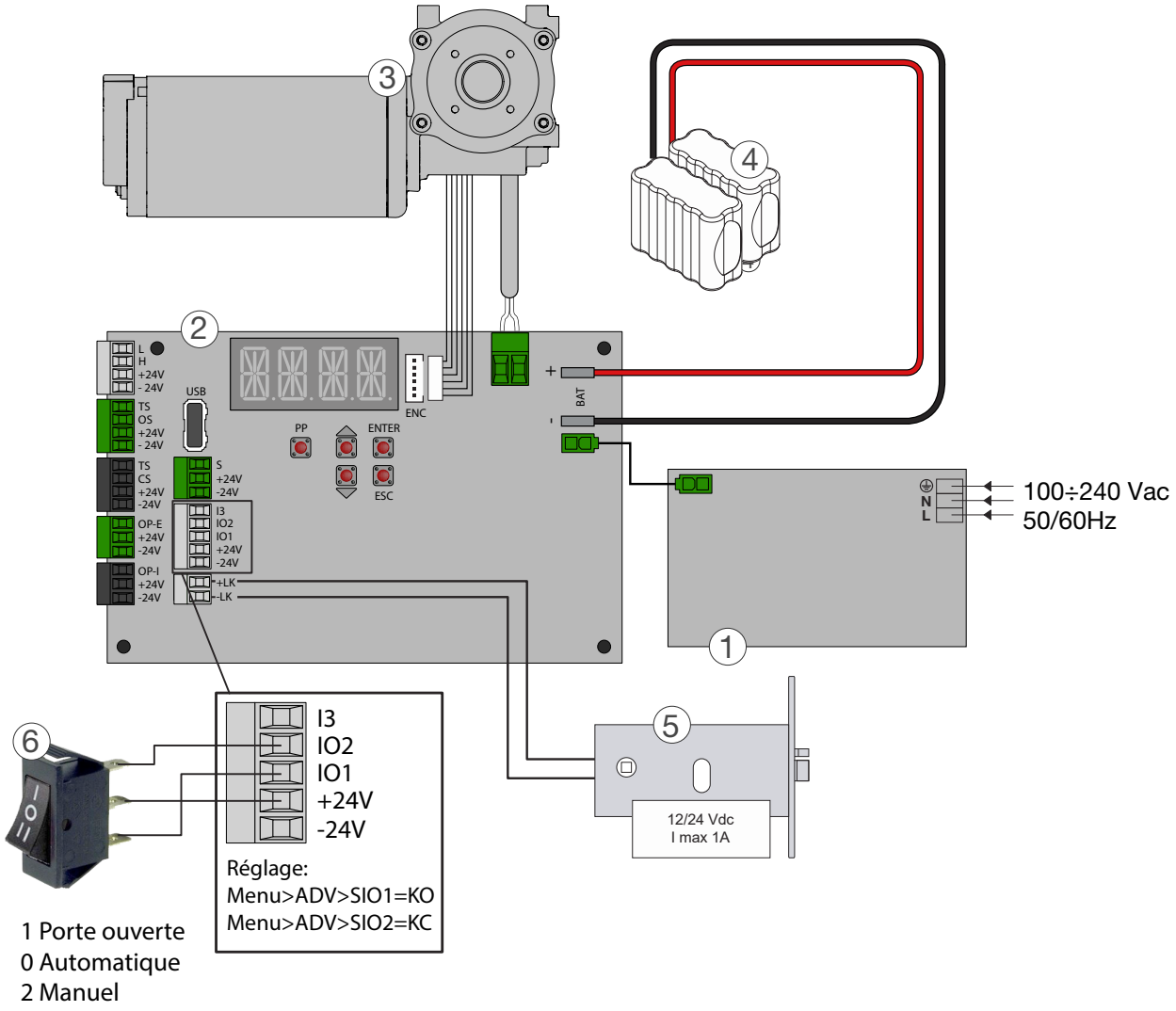
Selon l'installation à droite ou à gauche, utiliser la partie de came qui permet la fermeture correcte avec le ressort.
Régler la poussée en fermeture due au ressort en agissant sur l'écrou A et programmer la précharge désirée en fermeture en agissant sur la position du bras.

Les réglages et les tests de la carte électronique BRAKE S doivent être effectués avant de démarrer le système.
Déplacer manuellement le vantail pour vérifier un mouvement fluide en ouverture et ralenti en fermeture.
La carte électronique BRAKE S est conçue pour permettre la fermeture ralentie des automations non alimentées (ex. sans alimentation de réseau).
N.B. La précharge des ressorts donne une légère poussée sur le vantail également après la fermeture complète.

9.1 CARTE DE CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE « BRAKE.S »



1	SHUNT EN POSITION BRAS COULISSANT À TIRER OU COUDÉ (CODE 01FE0056/01FE0057/01FE0058) OUVERT À DROITE SHUNT EN POSITION BRAS ARTICULÉ OU COULISSANT À POUSSER (CODE 01FE0055/01FE0060) OUVERT À GAUCHE
2	SHUNT EN POSITION BRAS COULISSANT À TIRER OU COUDÉ (CODE 01FE0056/01FE0057/01FE0058) OUVERT À GAUCHE SHUNT EN POSITION BRAS ARTICULÉ OU COULISSANT À POUSSER (CODE 01FE0055/01FE0060) OUVERT À DROITE
A	SHUNT PLACÉ POUR LE FREINAGE MAXIMUM EN FERMETURE
B	SHUNT PLACÉ POUR LE FREINAGE MINIMUM EN FERMETURE



Réf.	Bornes	Description
1	**PWR**	Carte d'alimentation réseau
2		Contrôle électronique CP.ARIA
3	**MOT**	Motoréducteur à courant continu
	ENC	Capteur angulaire
4	**BAT**	KIT 99BA0004 (option)
5	**LK**	Serrure électrique
6		31IB0001 sélecteur mode de fonctionnement

10.1 CONSIGNES GÉNÉRALES CONCERNANT LA SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

L'installation, les branchements électriques et les réglages doivent être effectuées dans le respect de la Bonne Technique et conformément aux normes en vigueur.

Avant de brancher l'alimentation électrique, assurez-vous que les données de plaque correspondent bien à ceux du réseau de distribution électrique. Prévoir un interrupteur/sectionneur omnipolaire sur le réseau d'alimentation avec une distance d'ouverture des contacts égal ou supérieur à 3 mm. Cet interrupteur doit être protégé de toute activation non autorisée.

Vérifier la présence d'un interrupteur différentiel et d'une protection de surintensité adaptés, en amont de l'installation électrique.

Brancher l'automation à un équipement de terre valable à effectuer conformément aux normes de sécurité en vigueur.

Durant les interventions d'installation, d'entretien et de réparation, couper l'alimentation avant d'ouvrir le carter pour accéder aux parties électriques.

La manipulation des parties électroniques doit être effectuée en s'équipant de bracelets conductibles antistatiques, connectés à terre.

MYONE S.r.l. décline toute responsabilité dans le cas d'installation de composants incompatibles aux fins de la sécurité et du bon fonctionnement.

Pour la réparation ou le remplacement des produits, utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Les données de plaque se trouvent sur l'étiquette qui se trouve devant.

10.2 RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

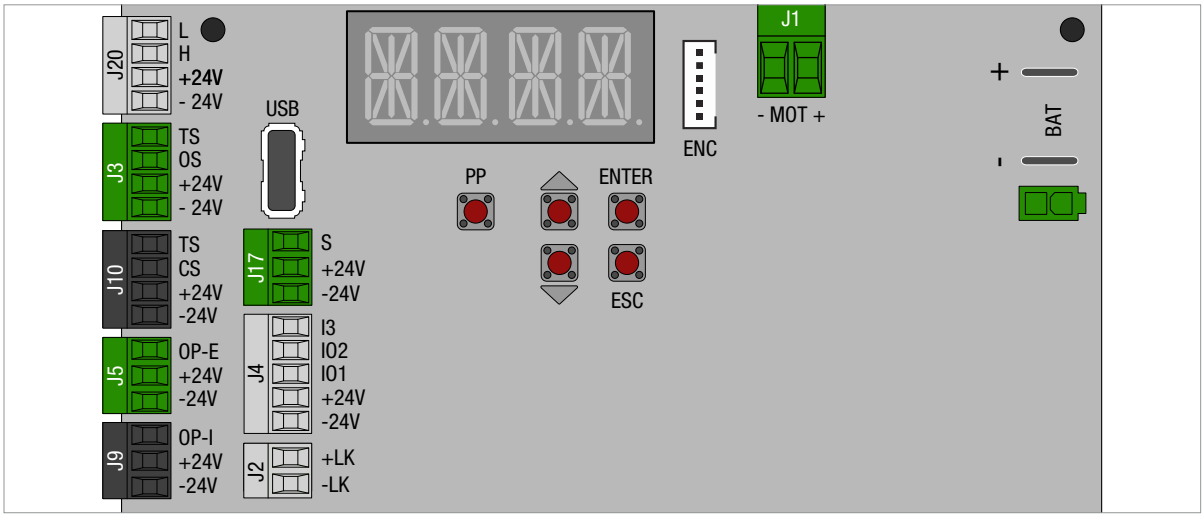
Le branchement au réseau électrique peut être fait en utilisant un cordon d'alimentation adapté (non fourni par nous) de la façon suivante :

a. en passant de la base de l'automotion en utilisant les fentes prévues, quand une gaine murale a été prévue (indépendante et séparée par les branchements sur les dispositifs de commande et de sécurité).

N.B. S'assurer qu'il n'y a pas de bords tranchants qui peuvent endommager le cordon d'alimentation.

b. À l'aide de l'automation, quand le parcours du cordon d'alimentation est à l'extérieur de la paroi de fixation de l'automation, en perçant la tête et en utilisant un presse-étoupe (non fourni par nous). Brancher le cordon à un boîtier de dérivation, ou bien sur la prise murale à l'aide d'une fiche électrique (non fournie par nous).

10.3 BORNIERS DU CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE



Au moment de connecter les dispositifs de sécurité, enlever les pontets des bornes correspondantes.

Bornes J20 (gris)	Description
L / H /+24V / -24 V	Branchement BUS au sélecteur/programmateur électronique de fonctions et/ou pour synchronisation/verrouillage vantaux.

Borne J3 (verte)	Description
TS	Sortie de test- Brancher les dispositifs de sécurité avec test (conformes à la norme EN 16005), comme indiqué dans les chapitres suivants. N.B. Dans le cas de dispositifs sans test, connecter le contact N.C. aux bornes TS/OS.
+24V /OS	Contact N.C. de sécurité en ouverture Quand la porte s'ouvre, l'ouverture du contact provoque l'arrêt de la porte au durant les derniers 0÷50° (la fonction de sécurité de la borne OS peut être modifiée avec le menu paramètres avancés). N.B. Brancher les dispositifs de sécurité avec test (voir borne TS) et retirer le pontet TS/OS.
+24V / - 24V	Sortie 24 Vdc pour alimentation accessoires externes L'absorption maximum de 1 A correspond à la somme de toutes les bornes (+/- 24V).

Bornes J10 (noir)	Description
TS	Sortie de test. Brancher les dispositifs de sécurité avec test (conformes à la norme EN 16005), comme indiqué dans les chapitres suivants. N.B. Dans le cas de dispositifs sans test, connecter le contact N.C. aux bornes TS/CS.
+24V /CS	Contact N.C. de sécurité en fermeture (côté gauche vue automotion). Quand la porte se ferme, l'ouverture du contact provoque l'inversion de la porte au durant les derniers 500 mm (la fonction de sécurité de la borne CS peut être modifiée avec le menu paramètres avancés). N.B. Brancher les dispositifs de sécurité avec test (voir borne TS) et retirer le pontet TS/CS.
+24V / -24V	Sortie 24 Vdc pour alimentation accessoires externes L'absorption maximum de 1 A correspond à la somme de toutes les bornes (+/- 24V).

Borne J5 (grise)	Description
+24V / OP-E	Contact N.O. d'ouverture côté B (côté externe vue automation).
+24V / -24V	Sortie 24 Vdc pour alimentation accessoires externes L'absorption maximum de 1 A correspond à la somme de toutes les bornes (+/- 24V).

Bornes J9 (noir)	Description
+24V / OP-I	Contact N.O. d'ouverture côté A (côté interne vue automation).
+24V / -24V	Sortie 24 Vdc pour alimentation accessoires externes L'absorption maximum de 1 A correspond à la somme de toutes les bornes (+/- 24V).

Bornes J17 (vert)	Description
S	Signal sélecteur rotatif 31SR0011 / 31SR0012
+24V / -24V	Alimentation sélecteur rotatif. L'absorption maximum de 1 A correspond à la somme de toutes les bornes (+/- 24V).

Bornes J4 (gris)	Description
I3	Borne d'entrée pour usage général. Le menu ADV > SI3 permet d'associer une fonction spécifique à la borne I3.
IO2	Borne d'entrée/sortie pour emploi général. Le menu ADV > SIO2 permet d'associer une fonction spécifique à la borne IO2.
IO1	Borne d'entrée/sortie pour emploi général. Le menu ADV > SIO1è permet d'associer une fonction spécifique à la borne IO1.
+24V / -24V	Sortie 24 Vdc pour alimentation accessoires externes L'absorption maximale de 1 A correspond à la somme de toutes les bornes (+/- 24V).

Bornes J2 (gris)	Description
LK	Sortie pour activation Serrure électrique (les capacités de fonctionnement peuvent être programmées avec le menu paramètres avancés)

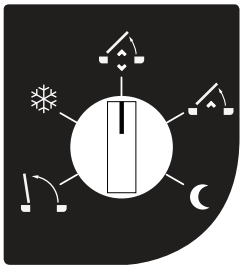
Bornes	Description
ENC	Connecteur rapide pour le branchement du capteur angulaire (Encodeur)

Bornes J1 (vert)	Description
MOT	Connecteur pour le branchement du moteur

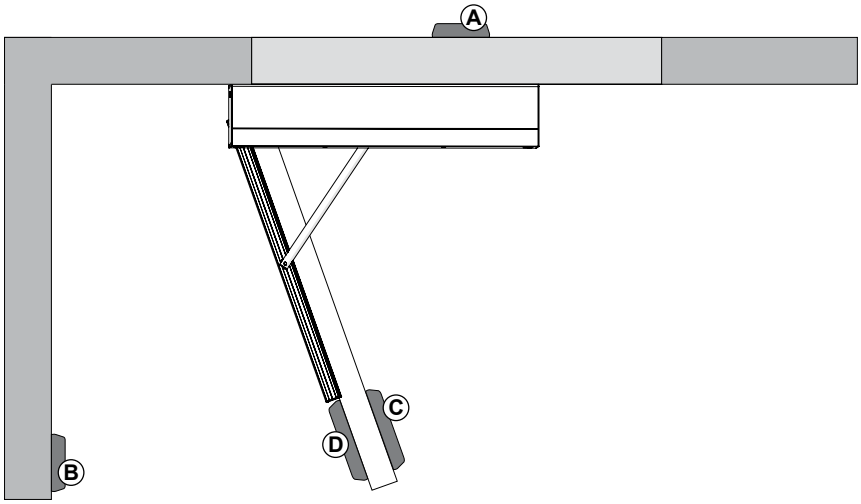
Connecteur	Description
USB	Port USB. Permet de sauvegarder et de charger la configuration de la centrale de commande, de sauvegarder les alarmes et de mettre à jour éventuellement le logiciel.

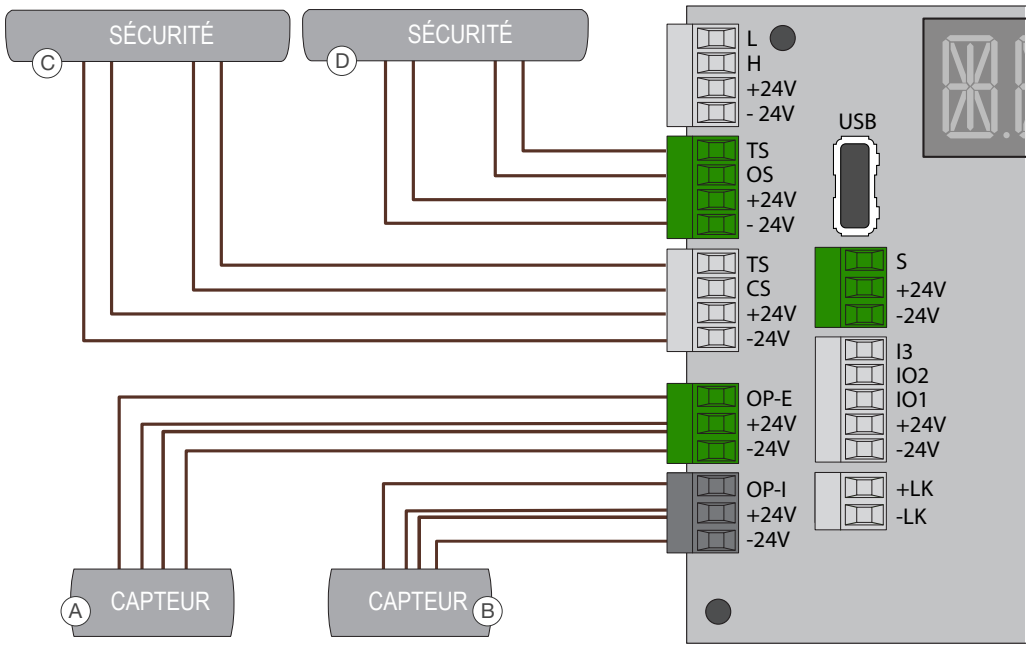
10.4 BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES DU SÉLECTEUR DE FONCTIONS 31SR0011 - 31SR0012

Connecter les bornes (+24V, -24V, S) du sélecteur de fonctions à l'aide d'un câble, non fourni par nos soins, aux bornes(+24V, -24V, S) du contrôle électronique.
N.B. Pour les longueurs supérieures à 10 mètres, utiliser un câble à paires torsadées.

Symbole	Description	
	PORTE OUVERTE La porte s'ouvre et reste ouverte.	
	Avec deux vantaux battants synchronisés, seul le vantail master s'ouvre	
	OUVERTURE TOTALE BIDIRECTIONNELLE Permet le fonctionnement bidirectionnel de la porte.	
	OUVERTURE TOTALE UNIDIRECTIONNELLE Permet le fonctionnement unidirectionnel du côté interne/externe de la porte.	
	FERMETURE NOCTURNE La porte se ferme et reste bloquée (si le bloc est présent) en désactivant les radars.	

10.5 BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES DES CAPTEURS D'OUVERTURE ET SÉCURITÉ





Bornes	(A) (B) Capteur d'ouverture Externe / Interne		
	31RM0002 (ArtMotion 2)	31RM0003 (Merkur 2)	31RM0004 (Eagle Artek)
OP-E / OP-I	Jaune	4-Blu	Jaune
+24	Marron+Vert	1-Blanc + 3-Marron	Rouge+Jaune
-24	Blanc	2-Noir	Noir

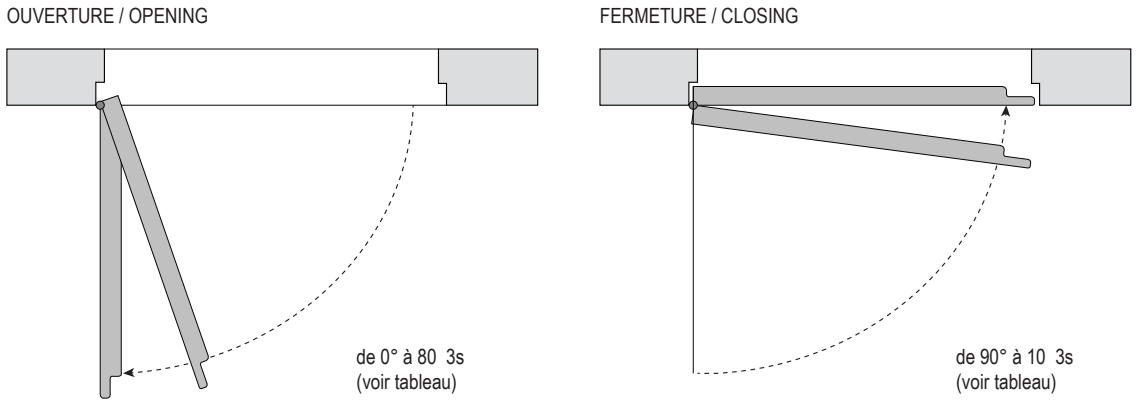
Bornes	(C) Capteur de sécurité			Remarques
	31RS0001/2 (Uniscan)	31RS0006/7 (FlatScan SW) Dip1=OFF	31RS0008 (FlatScan SW) Dip1=OFF	
TS	6	Rouge	Rouge	
CS	5	Gris	Gris	Retirer le pontet
+24V	2 + 3	Vert+Rose	Vert+Rose	
-24V	1	Marron+Bleu	Marron+Bleu	
-	-	-	Câble master-slave	Capteurs connectés via bus

Bornes	(D) Capteur de sécurité			Remarques
	31RS0001/2 (Uniscan)	31RS0006/7 (FlatScan SW) Dip1=OFF	31RS0008 (FlatScan SW) Dip1=OFF	
TS	6	Rouge		
OS	5	Blanc	Blanc	Retirer le pontet
+24V	2 + 3	Vert+Jaune	Jaune	
-24V	1	Marron+Bleu		
-	-	-	Câble master-slave	Capteurs connectés via bus

Pour de plus amples informations, se référer au manuel d'installation du capteur.

11 Réglage Low Energy

Pour des programmations Low Energy, effectuer les opérations suivantes :
- Régler la force PUSH ≤ 5;
- Régler la vitesse d'ouverture VOP de façon à ouvrir la porte (de 0° à 80°) dans les temps indiqués dans le tableau ;
- Régler la vitesse de fermeture VCL de façon à fermer la porte (de 90° à 10°) dans les temps indiqués dans le tableau.

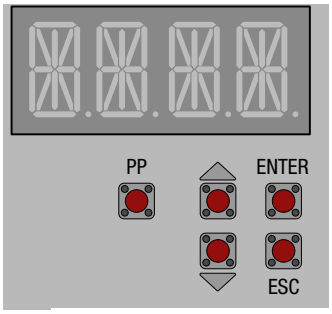


Le tableau indique le temps minimum d'ouverture/fermeture (en secondes)

Largeur du vantail	Poids de la porte				
	50 kg	60 kg	70 kg	80 kg	90 kg
0,75 m	3,0 s	3,0 s	3,0 s	3,0 s	3,5 s
0,85 m	3,0 s	3,0 s	3,5 s	3,5 s	4,0 s
1,00 m	3,5 s	3,5 s	4,0 s	4,0 s	4,5 s
1,20 m	4,0 s	4,5 s	4,5 s	5,0 s	5,5 s

La centrale CP.ARIA est équipée de 5 touches et de 4 écrans alphanumériques pour configurer tous les réglages utiles.
Le fonctionnement des 4 touches est indiqué sur le tableau

Touches	Description
PP	Touche OUVRIR Effectue une commande OUVRIR équivalente à une ouverture prioritaire.
ENTRÉE	Touche de sélection, à chaque pression, on entre dans le paramètre sélectionné. Touche de sauvegarde, si on appuie pendant 1 seconde, on sauvegarde la valeur sélectionnée.
ESC	Touche de sortie, à chaque pression, on sort du paramètre sélectionné ou bien du menu.
↑	Touche de défilement, à chaque pression, on sélectionne un sigle du menu ou bien on augmente la valeur du sigle sélectionné.
↓	Touche de défilement, à chaque pression, on sélectionne un sigle du menu ou bien on réduit la valeur du sigle sélectionné.



12.1 LISTE MENU

- **BASE** paramètres base — appuyer sur ENTRÉE pour accéder au menu BASE
- **INFO** informations carte
- **MEM** gestion mémoire
- **ADV** paramètres avancés
- **SEL** sélecteur

— appuyer sur ↑ o ↓ pour accéder aux menus suivants

12.2 MENU BASE

ID	Description	Valeurs	Remarques
OPEN	Sélection direction d'ouverture	–> <–	Ouverture vers la droite Ouverture vers la gauche
VOP	Vitesse d'ouverture	15 - 70	°/s
VCL	Vitesse de fermeture	15 - 70	°/s
TAC	Temps de fermeture automatique	NO 1 - 30	NO = fermeture automatique désactivée [s]
PUSH	Force de poussée de l'automation	1 - 10	1 = min, 10 = max
BTMD	Modalité fonctionnement batterie	NO CONT EMER	Batterie non considérée Fonctionnement en continuité Ouvre d'urgence
DOOR	Type de porte	STD	porte standard
		SPRN	porte avec ressort (ARIA S)
ARM	Typologie bras	PUSH PULL	Bras articulé Bras coulissant
LEAF	Poids vantail	MIN MAX	Vantail léger Vantail poids moyen / vantail lourd
RAMP	Temps d'accélération	100 - 2000	100 = Accélération maximum [ms]

12.3 MENU INFO

ID	Description	Valeurs	Remarques
VER	Version fw	XXXX	XXXX = version firmware
CYCL	Nombre de manœuvres effectuées	0 - 9999	Nombre de manœuvres effectuées en millier: 1 = 1000 manœuvres
SERV	Configuration signalisation maintenance	NO 1 - 9999	NO = signalisation désactivée Nombre de manœuvres (en millier) après lequel signaler l'avertissement entretien sur l'écran de la centrale ou en programmant signalisation SIO1/SIO2
LOG	Sauvegarde log de la fiche	NO/YES *(NOMS)	Introduire clé USB. Sélectionner YES puis appuyer sur ENTER jusqu'à disparition du message SAVE. Le fichier log (fichier de texte) sera sauvegardé en MYONEDS/SWING/LOG/ *Si l'inscription NOMS apparaît, la clé USB n'est pas relevée ou absente
WARN	Liste des 10 derniers warning		Les warning sont affichés du plus récent au plus ancien (0.xxx ... 9.yyy)

12.4 MENU MEM

ID	Description	Valeurs	Remarques
FSET	Retour aux configurations d'usine	NO/YES	Sélectionner YES et appuyer sur ENTRER, au bout de 2s l'inscription 'FSET' apparaîtra pour confirmer l'opération. La réinitialisation des programmations d'usine provoque une réinitialisation automatique de la carte, qui effectuera donc au mouvement suivant une manœuvre d'acquisition.
FW	Mise à jour fw à bord fiche	Noms fichiers de mise à jour *(NOMS)	Introduire clé USB. Sélectionner la version Firmware à mettre à jour parmi celles disponibles. Les fichiers mise à jour doivent être saisis dans le parcours MYONEDS/SWING/FW/ *Si l'inscription NOMS apparaît, la clé USB n'est pas relevée ou absente
SIN	Chargement configurations de USB	NO/YES *(NOMS)	Introduire clé USB. Sélectionner YES et garder ENTER enfoncé jusqu'à disparition du message SAVE. *Si le message NOMS apparait, la clé USB n'est pas détectée ou est absente
SOUT	Mémorisation configurations sur clé USB	NO/YES *(NOMS)	Introduire clé USB. Sélectionner YES et garder ENTER enfoncé jusqu'à disparition du message SAVE. *Si le message NOMS apparait, la clé USB n'est pas détectée ou est absente

12.5 MENU ADV (Avancé)

ID	Description	Valeurs	Remarques
SCEX	Espace d'exclusion sécurité en fermer	0 10 - 50	Sécurité NON exclue Intervalle en degrés dans lequel on exclut la sécurité (angle mesuré par rapport à la butée de fermer)
SOEX	Espace d'exclusion sécurité en ouvrir	0 10 - 50	Sécurité NON exclue Intervalle en degrés dans lequel on exclut la sécurité (angle mesuré par rapport à la butée de ouvrir)
SSOP	Comportement sur activation sécurité ouvrir	CLOS	A l'activation de la sécurité ouvrir, la porte se ferme, donc le temps écoulé de fermeture automatique referme, même avec sécurité active.
		OPEN	A l'activation de la sécurité ouvrir, la porte se ferme, puis à la désactivation de la sécurité elle recommence à s'ouvrir. La porte reste arrêtée tout le temps où la sécurité est active.
ELLK	Modalité fonctionnement serrure électrique	NO	Serrure électrique non présente
		LOCK	Serrure électrique standard, anti-intrusion
		SAFE	Serrure électrique antipanique
LKPW	Tension d'alimentation serrure électrique	12	12Vdc
		24	24Vdc
TALK	Temps anticipation activation serrure électrique	0,5s - 5s	A utiliser si la serrure électrique a besoin de temps pour se désengager et permettre le mouvement du vantail.
TRLK	Temps d'activation serrure électrique	0,5s - 5s	Temps d'alimentation serrure électrique
LKSH	Poussée accrochage serrure électrique en fermeture	NO	Aucune poussée d'accrochage
		MAX MED MIN	3 niveaux de poussée appliquée
PIPP	Activation vérification butée ouvrir	NO/YES	YES = Vérification activée, à chaque ouverture se vérifie la position d'ouvrir par poussée poussant sur l'arrêt butée
PUCL	Force de poussée à porte fermée	NO	Aucune force
		MAX MED MIN	3 niveaux de force appliquée

HOLD	Force de maintien porte ouverte	NO	Aucune poussée
		MAX MED MIN	3 niveaux de force maximum applicables au maintien de la porte à la cote d'ouverture
TS	Activation test capteurs de sécurité	NO/YES	YES = Test capteurs activé
PUGO	Push and Go	NO/YES	YES = Le déplacement manuel du vantail de porte fermée provoque l'ouverture
MAN	Mouvement à la main	NO/YES	YES= La porte peut être ouverte à la main, puis se ferme automatiquement (ARIA S)
MOT	Configuration moteur désactivé	OC	Enroulements ouverts - Ouverture manuelle avec faible friction
		SC	Enroulements moteur court-circuités Ouverture manuelle de la porte avec davantage de résistance.
SIO1	Programmation Entrée/Sortie IO1	NO	Désactivé
		INKE	Contact d'exclusion fonctionnalité interblocage.
		KOPT	Key Open Partiel. Commande ouvrir partiel prioritaire
		WARN	Signalisation état d'alarme
		SERV	Signalisation réalisation nombre manœuvres pour l'entretien
		SIGN	Signalisation. Sélectionner la typologie de signalisation en utilisant le paramètre SIGN
		BELL	Activation signal sonore d'entrée/Franchissement porte
		RSET	Contact de reset automatisation
		EMER	Contact ouvrir d'urgence (NC)
		SAM	Sélection mode de fonctionnement depuis niveau du signal SIO1
		STEP	Ouverture pas-pas (impulsion ouvrir/impulsion fermer). Durant l'ouvrir donnée de step, la fermeture automatique est désactivée.
		KO	Contact Key Open (commande Ouvrir prioritaire)
		VOPN	Contact d'ouvrir virtuel
		KC	Contact Key Close (commande Fermer prioritaire)
SIO2	Programmation Entrée/sortie SIO2	NO	Désactivé
		INKE	Contact d'exclusion fonctionnalité interblocage.
		KOPT	Key Open Partiel. Commande ouvrir partiel prioritaire
		WARN	Signalisation état d'alarme
		SERV	Signalisation réalisation nombre manœuvres pour l'entretien
		SIGN	Signalisation. Sélectionner la typologie de signalisation en utilisant le paramètre SIGN
		BELL	Activation signal sonore d'entrée/Franchissement porte
		RSET	Contact de reset automatisation
		EMER	Contact ouvrir d'urgence (NC)
		SAM	Sélection mode de fonctionnement depuis niveau du signal SIO1
		STEP	Ouverture pas-pas (impulsion ouvrir/impulsion fermer). Durant l'ouvrir donnée de step, la fermeture automatique est désactivée.
		KO	Contact Key Open (commande Ouvrir prioritaire)
		VOPN	Contact d'ouvrir virtuel
		KC	Contact Key Close (commande Fermer prioritaire)
SI3	Programmation Entrée SI3	Mêmes fonctions d'entrée que SIO1	Voir SIO1 en se limitant aux fonctions d'entrée. RSET, EMER, KO, VOPN, KC, STEP, SAM, INKE, KOPT
SIGN	Signalisations Activation du contact de sortie SIO1/SIO2 (SIO1/SIO2 programmé sur SIGN)	CLOS	Signalisation porte fermée
		INK	Signal de porte fermée par effet de l'interblocage
		LAMP	Clignotante/lumière (porte en mouvement)
		AIR	Lame d'air
		OPEN	Signalisation porte ouverte

TAKO	Temps de fermeture automatique dans le cas d'activation entrée Key Open (KO)	NO	Temps de fermeture égal à TAC (Temps de fermeture automatique)
		1 - 30	Temps de fermeture automatique différentiée [s].
SYNC	Vantaux synchronisés. Synchronisation de maximum 2 groupes d'automation à travers la connexion bus	NO	Aucune synchronisation active
		SLV2	Slave de synchronisation groupe 2
		MST2	Master de synchronisation groupe 2
		SLV1	Slave de synchronisation groupe 1
		MST1	Master de synchronisation groupe 1
SDLY	Déphasage vantaux synchronisés superposés	NO	Aucun déphasage
		MIN	Déphasage minimum
		MED	Déphasage moyen
		MAX	Déphasage maximum

12.6 MENU SEL (Avancé)

ID	Description	Valeurs	Remarques
MODE	Mode de fonctionnement	NO	Aucune mode sélectionné
		1DPA	Unidirectionnel partiel
		PA	Partiel
		1D	Unidirectionnel
		CLOS	Porte fermée
		AUTO	Modalité automatique/jour
		OPEN	Porte ouverte
SECL	Niveau de sécurité sélecteur	NO/CODE	Aucune protection / Protection de code.
DLAY	Temps de maintien de la modalité 'ouverture unidirectionnelle' durant le stop nuit	1 sec - 5 min	La procédure de stop nuit (modalité nuit) prévoit le passage à travers la modalité unidirectionnelle maintenue le temps spécifié par DLAY, de façon à permettre la sortie mais pas l'entrée
SAM1	Si on sélectionne le sigle SAM dans le menu SIO1/SIO2, il est possible d'établir la modalité de fonctionnement à configurer quand le contact (SIO1/SIO2) va HAUT	CLOS	Porte fermée
		AUTO	Modalité automatique/jour
		OPEN	Porte ouverte
		1DPA	Unidirectionnel partiel
		PA	Partiel
		1D	Unidirectionnel
SAM2	Si on sélectionne le sigle SAM dans le menu SIO1/SIO2, il est possible d'établir la modalité de fonctionnement à configurer quand le contact (SIO1/SIO2) va BAS	CLOS	Porte fermée
		AUTO	Modalité automatique/jour
		OPEN	Porte ouverte
		1DPA	Unidirectionnel partiel
		PA	Partiel
		1D	Unidirectionnel
RPEN	Activation modalité programmateur à distance	NO/YES	RPEN configuré sur YES permet d'activer la modalité programmateur à distance, c'est-à-dire que s'il est configuré sur NO, il ne permet pas d'activer la modalité programmateur à distance.
CODE	Gestion codes (de clavier ou des tags NFC)	NO	Aucune mémorisation
		DPRG	Effacement des seuls codes d'activation modalité programmateur à distance
		DALL	Effacement complet liste codes
		DELC	Effacement code
		PROG	Mémorisation nouveau code pour activation modalité programmateur à distance
		OPEN	Mémorisation nouveau code commande ouvrir prioritaire
		SEL	Mémorisation nouveau code pour déblocage sélecteur (modalité sélecteur de fonctions)
CIN	Import codes	NO/YES *(NOMS)	Permet d'importer la liste de codes mémorisés sur clé USB *Si le message NOMS apparait, la clé USB n'est pas détectée ou est absente
COUT	Export codes	NO/YES *(NOMS)	Permet d'exporter la liste de codes mémorisés sur clé USB *Si le message NOMS apparait, la clé USB n'est pas détectée ou est absente
SHOW	Affichage des éventuelles anomalies et informations de fonctionnement à l'écran	ALL WARN	Affichage contacts actifs des borniers + warning Uniquement warning
INK	Vantaux interverrouillés Interblocage de deux groupes d'automation à travers la connexion bus	NO	Aucun interblocage actif
		EXT	Automation côté externe
		INT	Automation côté interne

13.1 ALARMES

Code	Description	Remarque
W001	Panne encodeur	Encodeur en panne L'automation se bloque
W002	Court-circuit moteur	Détection d'une surintensité sur le moteur. Le contrôle bloque le mouvement pendant 1,5 sec puis tente à nouveau d'alimenter le moteur.
W003	Erreur contrôle moteur	Erreur du circuit de contrôle moteur L'automation se bloque
W004	Panne circuits de lecture courant	Lecture des courants moteur non correcte. L'automation se bloque
W010	Mouvement inversé	Détection d'un mouvement de direction contraire à celui configuré. L'automation se bloque
W011	Course trop longue	En phase de saisie, détection d'une course supérieure au maximum consenti. L'automation se bloque
W012	Course trop courte	En phase de saisie, détection d'une course inférieure au minimum consenti. L'automation se bloque
W013	Au-delà de la butée	Durant le fonctionnement, détection d'une d'une course plus longue que celle saisie. L'automation se bloque
W014	Moteur absent/en panne	Détecte en 3 sec. env. si le moteur est débranché ou en panne (aucune absorption de courant)
W100	User program non correct, Absent	Mise à jour software non réussie ou corrompue. Éteindre et rallumer la fiche (avec clé USB insérée) pour relancer la procédure de mise à jour

13.2 ÉVÉNEMENTS

Code	Description	Remarque
W126	Erreur interne	Alarme qui regroupe tous les échecs des tests internes à la carte
W128	Alimentation de réseau absente	
W129	Batterie absente	Actif si un mode de fonctionnement a été configuré qui prévoit la présence de la batterie
W130	Batterie déchargée	Détection d'une tension de batterie insuffisante
W140	Échec test sécurité OS	La porte reste fermée ouverte
W142	Échec test sécurité CS	La porte reste fermée ouverte
W145	Température moteur élevée	Vitesse de manœuvre rabaissée à la valeur de sécurité [15°/s]
W146	Surchauffe moteur	Porte arrêtée tant que la température du moteur ne reviendra pas à des valeurs sures
W148	Surintensité bloc	Courant d'alimentation bloc anormal (trop élevé)
W150	Obstacle en ouverture	Détection d'un obstacle durant la manœuvre d'ouverture. La porte s'arrête et se referme; temps de fermeture automatique échu
W151	Obstacle en fermeture	Détection d'un obstacle durant la manœuvre de fermeture. La porte s'ouvre à nouveau
W152	Porte bloquée en fermeture	Porte dans l'impossibilité de démarrer la manœuvre d'ouverture. La porte n'accepte pas de commandes pendant 5 sec.
W153	Porte bloquée en ouverture	Porte dans l'impossibilité de démarrer la manœuvre de fermeture. La porte n'accepte pas de commandes pendant 5 sec.
W160	Alarme communication	communication interrompue entre cartes couplées ou rôles incohérents dans les modes de fonctionnement couplé (ex. on sélectionne les deux automations comme INT ou EXT dans le fonctionnement verrouillé)
W256	Allumage fiche	
W257	Démarrage mise à jour software	
W320	Événement maintenance	S'active dès que l'automation a effectué le nombre de manœuvres indiqué dans le paramètre maintenance

14.1 INTRODUCTION

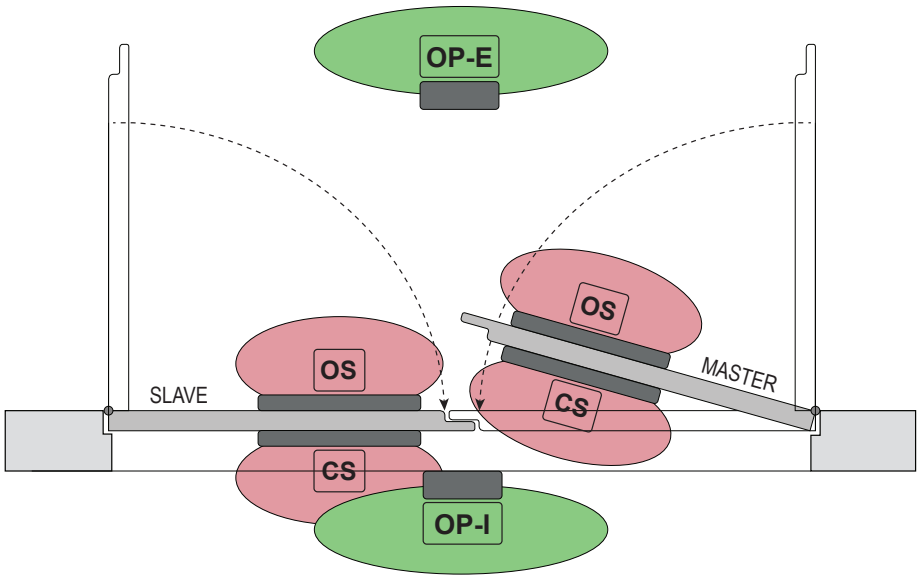
Description de la mise en œuvre pour les modalités d'automations synchronisées et/ou interverrouillées

14.2 CÂBLAGE CONNEXIONS

Les fonctionnalités d'interverrouillage et de synchronisation exploitent le bus de communication identifié sur la carte du bornier '[L H +24 -24]'.
Ainsi dans un premier temps, les automations que l'on souhaite synchroniser ou interverrouiller doivent être branchées en câblant les signaux 'L H +24'
N.B. : ne pas connecter le signal -24V entre les cartes.

14.3 SYNCHRONISATION DE DEUX AUTOMATIONS

Une fois que le câblage du bus de communication a été effectué correctement, afin d'activer la synchronisation de deux automations, brancher les capteurs d'ouverture, par exemple sur l'automation master, et brancher les capteurs de sécurité sur les deux automations comme indiqué dans le chapitre 10.5 ; les capteurs opèrent selon le schéma suivant, et les deux automations, avec bus, en synchronisant leur mouvement en cas de commande d'ouverture ou d'intervention d'une des sécurités.



Enfin, il faut effectuer les programmations suivantes :

- *menu ADV>SYNC* :
  Configurer une automation sur MST1, automation master. Dans le cas de vantaux surmontés, c'est celui qui surmonte (en bloquant l'autre vantail)
  Configurer l'autre automation sur SLV1, automation slave. Dans le cas de vantaux surmontés, c'est celui qui est bloqué par l'autre vantail

NOTE: il est possible de définir au maximum 2 groupes de vantaux synchronisés. Les vantaux qui constituent le groupe '1' sont identifiés par [MST1, SLV1], tandis que les vantaux qui constituent le groupe '2' sont identifiés en configurant [MST2, SLV2].

- Si on nécessite d'activer un deuxième groupe de vantaux, répéter les configurations de ADV/SYNC en sélectionnant MST2 et SLV2 sur les automations qui formeront le groupe '2'

Pour régler le déphasage dans le cas de vantaux superposés:

- *menu ADV>SDLY*, choisir :
  NO s'il n'y a pas de superposition
  MIN, MED ou MAX selon le retard que l'on désire obtenir entre les deux vantaux

14.3.1 Fonctionnement synchronisation

Au moment de l'allumage du système, à la première manœuvre d'ouvrir, les vantaux s'ouvriront un à la fois, le master en premier puis le slave. Une fois l'espace de manœuvre trouvé, le mouvement sera synchronisé selon les configurations sélectionnées.

14.4 INTERBLOCAGE DE DEUX AUTOMATIONS

Pour activer l'interblocage de deux automations, une fois le câblage de bus effectué correctement, il est nécessaire d'effectuer les configurations suivantes:

- *menu ADV>INK* :
  Il est nécessaire de distinguer entre automation côté interne et automation côté externe.
  Sélectionner le sigle INT pour indiquer l'automation côté interne et le sigle EXT pour indiquer l'automation côté externe

Il est possible d'associer l'activation d'une sortie SIO1/SIO2 au fonctionnement de l'interblocage, par exemple pour commander un sémaphore de signalisation de l'état de la porte:
- *menu ADV*>SIO1/SIO2 :
  sélectionner le sigle SIGN
- *menu ADV*>SIGN :
  sélectionner le sigle INK

La sortie IO1/IO2 s'activera quand la porte est bloquée par effet de l'interblocage (ce signal permettra par exemple d'allumer la signalisation de sémaphore rouge pour indiquer que le passage est bloqué momentanément)

Il est possible de désactiver temporairement la fonction d'interblocage à travers la touche/le contact:

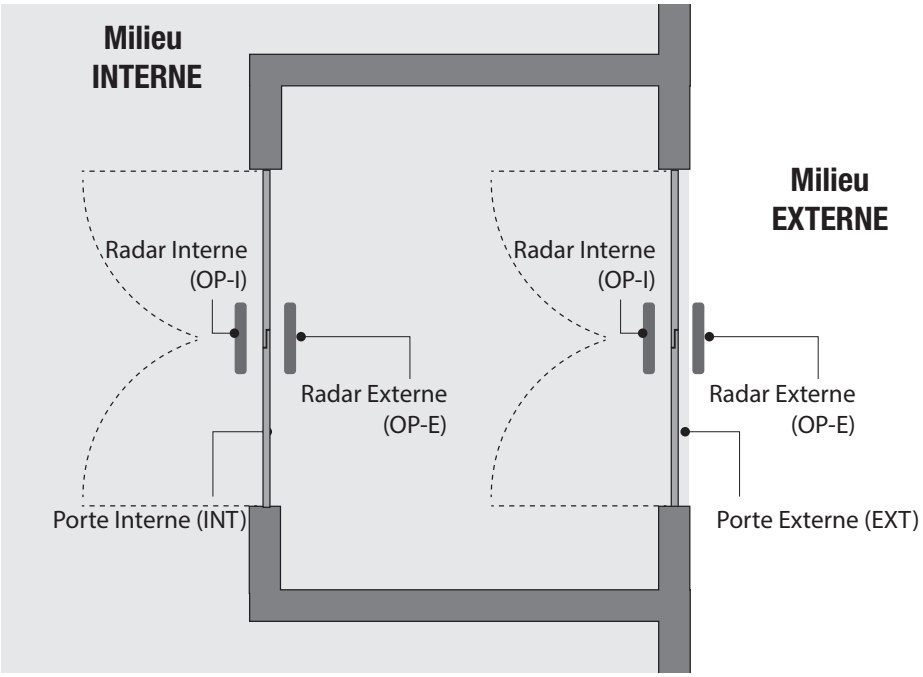
- *menu ADV*>SIO1/SIO2/SI3 :
  sélectionner le sigle INKE (Interlock Exclusion)

En fermant la sortie IO1/IO2/I3 sur +24V, on désactivera la fonction d'interblocage.

14.4.1 Fonctionnement interblocage

Les automations interverrouillées s'ouvriront une par une; avant de s'ouvrir, elles attendront que l'autre automation soit fermée.

REMARQUE : Il est important d'établir le sens correct de parcours en indiquant l'automation interne et externe, donc en programmant correctement le radar interne et externe puisque ces choix influencent la logique de fonctionnement de l'interblocage.



En partant de l'état de repos où les deux automations sont fermées, la première à recevoir une commande d'ouvrir démarre la manœuvre d'ouverture. L'autre automation, elle, se porte en état 'bloqué' où elle n'accepte aucune commande d'ouverture des contacts OP-I OP-E. Il est toujours possible d'ouvrir (pour des raisons de sécurité, etc.) en utilisant la commande d'ouvrir prioritaire KO (à configurer sur IO1, IO2 ou I3).
Une fois que la porte en ouverture a atteint la position ouverte, ses signaux radar sont désactivés tout comme l'entrée de sécurité en fermer externe au logement d'interblocage, cela pour favoriser la prompte refermeture.
Les signaux resteront désactivés pendant toute la manœuvre de fermeture et durant l'ouverture/fermeture successive de l'autre porte.
Une fois l'ouverture/fermeture de l'autre vantail complétée, tous les signaux sont réactivés.

15 Procédure de démarrage de la porte battante automatique

15.1 Vérifications préliminaires
À la fin des activités d'installation, déplacer les vantaux manuellement et vérifier que le mouvement soit régulier et sans frottements.
Contrôler la solidité de la structure et que les vis sont fixées correctement.
Vérifier que tous les raccordements électriques sont corrects.

15.2 Avant de brancher les éventuels dispositifs de sécurité, laisser les pontets sur les bornes de sécurité du contrôle électronique (TS-CS, TS-OS).

N.B. La première manœuvre d'ouverture est effectuée à basse vitesse pour permettre l'apprentissage automatique des hauteurs de butée.

15.3 Pour vous assurer que le contrôle électronique est bien celui configuré d'usine, rétablir les valeurs dans le menu :
MEM > FSET > YES (confirmer en pressant ENTER pendant 1 seconde).

15.4 Effectuer les réglages du menu, comme indiqué dans le chapitre 12. Utiliser la touche PP pour commander l'ouverture et vérifier la porte fonctionne correctement.
N.B. L'automation reconnaît automatiquement les obstacles éventuels durant la manœuvre de fermeture (inversion du mouvement) et d'ouverture (arrêt du mouvement).

15.5 Brancher les dispositifs de commande et de sécurité un par un afin de protéger la manœuvre de fermeture de la porte, comme indiqué au chapitre 10.5, puis contrôler le bon fonctionnement.
N.B. Vérifier que l'espace de passage est bien protégé correctement par les capteurs de sécurité, conformément aux prescriptions de la norme européenne EN16005 (annexe C).

15.6 Brancher les dispositifs de sécurité un par un afin de protéger la manœuvre d'ouverture de la porte, comme indiqué au chapitre 10.5 puis contrôler le bon fonctionnement.
N.B. Si les distances entre la porte et les parties fixes respectent les mesures de la norme européenne EN16005 (chapitre 4.6.2.1.a), les capteurs de sécurité en ouverture ne sont pas nécessaires ($X \leq 100$ et $Y \geq 200$).

15.7 Brancher le sélecteur de fonctions, comme indiqué au chapitre 10.4.

15.8 Après la mise en route, remettre les instructions d'emploi au gérant de la porte automatique ainsi que toutes les consignes et les informations utiles pour le maintien de la sécurité et de la fonctionnalité de la porte automatique.

N.B. Le fabricant de la porte battante automatique devra apposer sa propre étiquette, pour identifier l'installation.

Problème	Possible cause	Intervention
L'automation ne s'ouvre pas ni ne se ferme.	Manque d'alimentation de réseau (écran éteint)	Vérifier la présence d'alimentation de réseau.
	Accessoires externes en court-circuit.	Débrancher tous les accessoires des bornes -24V/+24V et les rebrancher un à la fois (vérifier la présence de tension 24V).
	La porte est bloquée par des verrous ou par des serrures.	Vérifier que les vantaux se meuvent librement.
L'automation n'effectue pas les fonctions configurées.	Sélecteur de fonctions avec programmation erronée.	Vérifier et corriger les configurations du sélecteur de fonctions.
	Dispositifs de commande ou de sécurité toujours actifs.	Débrancher les dispositifs des borniers et vérifier le fonctionnement de la porte.
Le mouvement des vantaux n'est pas linéaire ou bien les mouvements interviennent sans raison.	L'automation n'a pas fait correctement l'apprentissage des valeurs de butée.	Effectuer une réinitialisation en éteignant et rallumant l'automation
L'automation ouvre mais ne ferme pas.	Le test des dispositifs de sécurité donne lieu à des anomalies.	Ponter un à la fois les contactsTS /OS TS/CS
	Les dispositifs d'ouverture sont activés.	Vérifier que les capteurs d'ouverture ne soient pas l'objet de vibrations, qu'ils n'effectuent pas de fausses détections ou bien la présence d'objets en mouvement dans le champ d'action.
	La fermeture automatique ne fonctionne pas.	Vérifier les configurations du sélecteur de fonctions.
Les dispositifs de sécurité n'interviennent pas.	Mauvais raccordements entre les dispositifs de sécurité et le contrôle électronique.	Vérifier que les contacts de sécurité des dispositifs soient correctement branchés sur les borniers et que les stunts relatifs aient été retirés.
L'automation s'ouvre toute seule	Les dispositifs d'ouverture et de sécurité sont instables ou bien détectent des corps en mouvement.	Vérifier que les capteurs d'ouverture ne soient pas l'objet de vibrations, qu'ils n'effectuent pas de fausses détections ou bien la présence de corps en mouvement dans le champ d'action.
	L'automation a détecté une anomalie.	Vérifier la présence du réseau électrique. Vérifier que la batterie est branchée et qu'elle fonctionne bien.
Le dispositif de bloc ne bloque pas ou bien ne débloque pas les vantaux.	Branchement erroné du dispositif de blocage sur le contrôle électronique.	Vérifier que le branchement correct de la couleur des câbles du dispositif de bloc.
	Les étriers d'accrochage du bloc, fixés sur les chariots, ne se décrochent pas du dispositif de bloc.	Vérifier le réglage de la position des étriers accrochage du bloc.

Afin de garantir le fonctionnement correct et la sécurité d'utilisation de la porte automatique, comme prescrit par la norme européenne EN16005, le propriétaire doit faire effectuer l'entretien périodique par du personnel professionnellement compétent.

Sauf en ce qui concerne les normales activités de nettoyage du cadre et des éventuels guides de coulissement au sol, aux soins du propriétaire, tous les travaux d'entretien et de réparation sont à confier à des personnes compétentes professionnellement.

Ce tableau fait la liste des travaux relatifs à l’entretien ordinaire ainsi que la fréquence d’intervention, lesquelles se réfèrent au fonctionnement de la porte battante automatique, selon les conditions standard. Dans des cas conditions de fonctionnement plus lourdes en encore d’utilisation sporadique de la porte battante automatique, la fréquence d’intervention pourra être adaptée en fonction.

Activité	Fréquence
Couper l'alimentation de réseau, ouvrir l’automation et effectuer les contrôles et réglages suivants. - Vérifier que toutes les vis des composants constituant l’automation sont fixées correctement. - Vérifier que la courroie est tendue correctement.	Tous les 6 mois ou bien toutes les 500.000 manœuvres.
Brancher l'alimentation de réseau et effectuer les contrôles et réglages suivants. Vérifier que tous les dispositifs de commande et de sécurité fonctionnent bien. - Vérifier que la zone de détection des capteurs de sécurité est bien conforme aux prescriptions de la norme européenne EN16005. - Si présent, vérifier que le dispositif de bloc fonctionne correctement. - Vérifier que le dispositif d’alimentation à batterie fonctionne bien (la remplacer si nécessaire).	Tous les 6 mois ou bien toutes les 500.000 manœuvres. N.B. Le contrôle des fonctions de sécurité de l’automation et des dispositifs de sécurité est à effectuer au moins 1 fois par an.

Toutes les interventions d’entretien, de remplacement, de réparation, de mise à jour, etc. sont à rédigées dans le registre de maintenance, comme le requiert la norme européenne EN16005, et remis au propriétaire de la porte battante automatique.
Pour la réparation ou le remplacement des produits, utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

17.1 ÉLIMINATION DES PRODUITS

INFORMATIONS AUX UTILISATEURS

“Mise en œuvre de la Directive 2012/19/UE relative aux Déchets d’Équipements Électriques et Électroniques (DEEE)”

Le symbole de la benne barrée reporté sur l'appareillage indique que le produit en fin de sa vie utile doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur devra donc remettre l'appareillage avec les composants essentiels à la fin de sa vie aux centres de tri sélectif des déchets électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareillage de type équivalent, un contre un, ou bien un contre zéro pour les appareillages ayant un côté supérieur à 25 cm. Le tri sélectif adapté pour l'envoi de l'appareillage désaffecté au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement permet d'éviter de possibles effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont l'appareillage se compose.

REGISTRE D’ENTRETIEN

POUR PORTES PIÉTONNES AUTOMATIQUES,, CONFORMÉMENT A LA DIRECTIVE MACHINES 2006/42/CE ET À LA NORME EUROPÉENNE EN 16005

Ce registre de maintenance contient les références techniques et le compte-rendu des activités relatives à l’installation, l’entretien, la réparation, la modification et devra être disponible dans le cas d’inspection de la part d’organismes agréés.

DONNÉES TECHNIQUES DE LA PORTE AUTOMATIQUE ET DE L’INSTALLATION

Fabricant / Installateur: _____
Nom, adresse, personne de référence

Client / Propriétaire: _____
Nom, adresse, personne de référence

Numéro de commande: _____
Numéro et date de la commande

Modèle et description: _____
Type de porte

Dimensions et poids: _____
Dimensions de l’espace passage, dimensions et poids des vantaux

Numéro de série: _____
Numéro d’identification univoque de la porte

Emplacement: _____
Adresse d’installation

LISTE DES COMPOSANTS INSTALLÉS

Les caractéristiques techniques et les prestations des composants énumérées ci-dessous sont documentées dans les manuels d’installation correspondants et/ou sur l’étiquette placée sur le composant lui-même.

Automation: _____
Modèle, type, numéro de série

Moteur: _____
Modèle, type, numéro de série

Contrôle électronique: _____
Modèle, type, numéro de série

Dispositifs de sécurité: _____
Modèle, type, numéro de série

Dispositifs de commande: _____
Modèle, type, numéro de série

Dispositifs divers: _____
Modèle, type, numéro de série

Autre: _____
Modèle, type, numéro de série

VERBAL D'ESSAI Barrer la case relative à l'intervention effectuée: C = Conforme, NC = Non conforme, NA = Non applicable.				
Phase	Description	C	NC	NA
1	Vérification de la structure existante et de la fixation de l'automation			
2	Contrôle que les vantaux sont fixés correctement aux chariots de l'automation et réglage			
3	Contrôle de l'impossibilité pour les chariots de sortir du guide de coulissement			
4	Contrôle de la tension de la courroie			
5	Contrôle des butées mécaniques et de la fixation de toutes les vis			
6	Contrôle du guide au sol			
7	Contrôle que l'espace de passage correspond aux données contractuelles.			
8	Contrôle de la distance entre vantail et sol.			
9	Contrôle des distances de sécurité en ouverture			
10	Contrôle manuel que les vantaux se déplacent librement et sans friction			
11	Contrôle des branchements électriques des dispositifs installés			
12	Contrôle de la zone de détection des capteurs d'ouverture et de sécurité			
13	Contrôle des commandes d'ouverture supplémentaires (touches, contacts à clé, etc)			
14	Contrôle du sélecteur de fonctions			
15	Contrôle du fonctionnement avec batterie			
16	Contrôle de la fonction du dispositif de bloc et du déblocage manuel			
17	Contrôle de la vitesse d'ouverture et de fermeture			
18	Déclaration de conformité remise au propriétaire			
19	Manuel d'utilisation et de maintenance remis au propriétaire			
20	Registre d'entretien remis au propriétaire			

Date	Signature du technicien	Signature du propriétaire

DESCRIPTION INTERVENTION

Barrer la case correspondante à l'intervention effectuée. Décrire les éventuels risques résiduels. et/ou usage impropre prévisible.

[ ] Installation		
[ ] Démarrage		
[ ] Réglage		
[ ] Entretien		
[ ] Réparation		
[ ] Modification		
Date	Signature du technicien	Signature du propriétaire

DESCRIPTION INTERVENTION

Barrer la case correspondante à l'intervention effectuée. Décrire les éventuels risques résiduels. et/ou usage impropre prévisible.

[ ] Installation		
[ ] Démarrage		
[ ] Réglage		
[ ] Entretien		
[ ] Réparation		
[ ] Modification		
Date	Signature du technicien	Signature du propriétaire

DESCRIPTION INTERVENTION

Barrer la case correspondante à l'intervention effectuée. Décrire les éventuels risques résiduels. et/ou usage impropre prévisible.

[ ] Installation		
[ ] Démarrage		
[ ] Réglage		
[ ] Entretien		
[ ] Réparation		
[ ] Modification		
Date	Signature du technicien	Signature du propriétaire

DESCRIPTION INTERVENTION

Barrer la case correspondante à l'intervention effectuée. Décrire les éventuels risques résiduels. et/ou usage impropre prévisible.

[ ] Installation		
[ ] Démarrage		
[ ] Réglage		
[ ] Entretien		
[ ] Réparation		
[ ] Modification		
Date	Signature du technicien	Signature du propriétaire

DESCRIPTION INTERVENTION

Barrer la case correspondante à l'intervention effectuée. Décrire les éventuels risques résiduels. et/ou usage impropre prévisible.

[ ] Installation		
[ ] Démarrage		
[ ] Réglage		
[ ] Entretien		
[ ] Réparation		
[ ] Modification		
Date	Signature du technicien	Signature du propriétaire

DESCRIPTION INTERVENTION

Barrer la case correspondante à l'intervention effectuée. Décrire les éventuels risques résiduels. et/ou usage impropre prévisible.

[ ] Installation		
[ ] Démarrage		
[ ] Réglage		
[ ] Entretien		
[ ] Réparation		
[ ] Modification		
Date	Signature du technicien	Signature du propriétaire

DÉCLARATION D'INCORPORATION
Directive 2006/42/CE, Annexe II-B

CE

Myone S.r.l.
Via Abbate Tommaso, 52 - 30020 Quarto d'Altino (VE) - ITALY

Déclare que :

Le produit automation pour portes piétonnes à vantaux battants type :
ARIA, ARIA S

Il est fabriqué pour être incorporé dans une machine ou pour être assemblé avec d'autres machines ou composants pour construire une machine conforme à la Directive 2006/42/CE.

Le fabricant de la porte piétonne motorisée doit déclarer la conformité dans le respect de la Directive 2006/42/CE (annexe II-A), avant la mise en fonctionnement de la machine.

Il est conforme aux prescriptions essentielles de sécurité applicables indiquées dans l'annexe I, *chapitre 1 de la Directive 2006/42/CE.*
Il est conforme à la *Directive Compatibilité Électromagnétique 2014/30/UE.*

Il est conforme aux normes harmonisées suivantes :
EN 16005 Sécurité des portes piétonnes motorisées - Prescriptions et méthodes d'essai (chapitres : 4,2, 4,3.1, 4,3.2, 4,3.3, 4,4.1, 4,4.4, 4,4.5, 4,6.1, 4,6.3, 4,6.4, 4,6.7, 4,6.8, 4.7.2.4, 5,1, 5,2, 5,3, 5,4, 5,5.3, 5,6, 5,8.1, 5,8.2, 5,8.3, 5,10)

EN 60335-2-103 Sécurité des appareils électriques d'usage domestique et similaire. Partie 2 : ***Normes particulières pour actionneurs de portails, portes et fenêtres motorisés.***

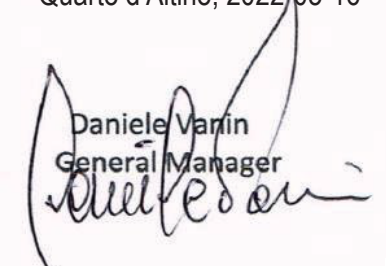
La documentation technique est conforme à l'annexe VII-B de la Directive

2006/42/CE La documentation technique est gérée par :
Daniele Vanin
avec siège social à Via Abbate Tommaso, 52 - 30020 Quarto d'Altino (VE) - ITALY

Une copie de la documentation technique sera fournie aux autorités nationales compétentes, suite à une demande dûment motivée.

Lieu et date :
Quarto d'Altino, 2022-05-16

Daniele Vanin
General Manager

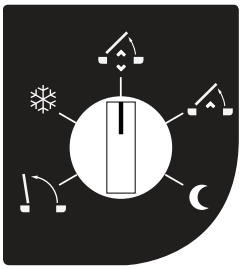


CONSIGNES GÉNÉRALES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

AUTOMATION POUR PORTES BATTANTES

Ces consignes sont partie intégrante et essentielle du produit à remettre à l'utilisateur.
Les lire attentivement car elles fournissent d'importantes indications concernant la sécurité d'installation, d'emploi et d'entretien.
Il est nécessaire de conserver ces instructions et de les transmettre à toute personne intervenant dans l'emploi du système.
Ce produit ne devra être destiné que pour l'usage pour lequel il a été expressément conçu.
Tout autre usage sera considéré impropre et donc dangereux.
Le fabricant ne pourra être considéré responsable des éventuels dommages dus à un usage impropre, erroné et déraisonnable.
Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou bien manquant d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles n'aient pu bénéficier d'un soutien ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
Éviter de travailler près des charnières ou des organes mécaniques en mouvement.
Ne pas entrer dans le rayon d'action de la porte motorisée si cette dernière est en mouvement.
Ne pas contrer le mouvement de la porte motorisée afin de ne causer aucune situation risquée.
Ne pas permettre aux enfants de jouer ou de stationner dans le rayon d'action de la porte motorisée.
Garder les radiocommandes et/ou tout autre dispositif de commande hors de la portée des enfants pour éviter que la porte motorisée ne puisse être actionnée accidentellement.
Dans le cas de panne ou de mauvais fonctionnement du produit, déconnecter l'interrupteur d'alimentation et ne tenter aucune réparation ou d'intervenir directement; faites appel à du personnel qualifié. Le non-respect de ces conditions peut occasionner des situations de danger.
Toute intervention de nettoyage, d'entretien ou de réparation doit être effectué par des personnels qualifiées. Pour garantir l'état du système et le faire fonctionner correctement, il est indispensable de respecter les indications du fabricant et de confier
l'entretien périodique de la porte motorisée à des personnes qualifiées. On recommande, en particulier, de contrôler périodiquement que tous les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement. Les interventions relatives à l'installation, à l'entretien et à la réparation doivent être documentées.

SÉLECTEUR DE FONCTIONS



Symbole	Description
	PORTE OUVERTE La porte s'ouvre et reste ouverte.
	Avec deux vantaux battants synchronisés, seul le vantail master s'ouvre
	OUVERTURE TOTALE BIDIRECTIONNELLE Permet le fonctionnement bidirectionnel de la porte.
	OUVERTURE TOTALE UNIDIRECTIONNELLE Permet le fonctionnement unidirectionnel du côté interne/externe de la porte.
	FERMETURE NOCTURNE La porte se ferme et reste bloquée (si le bloc est présent) en désactivant les radars.

DÉTACHER ET REMETTRE À L'UTILISATEUR

myone S.r.l - Via T. Abbate, 52 - 30020 Quarto d'Altino (VE) - ITALY Tel. +39 0422 824384 - Fax +39 0422 824384

www.myoneautomation.com